

B. Jakobssons i Åbo

vid flere världsexpositioner
prisbelönade tillverkningar s. s.

Åkdon utmärkande sig, för en i Finland
hittills ännu icke uppnådd elegans och hållbarhet
samt fullt jämförliga med de bästa utländska,
men vida billigare.

Seldon af alla slag; isynnerhet framhållas
durabla nickelbeslagna engelska redan.

Koffertar

C. E. Lindgrens

Borstbinderi-Åffär,

Alexandersgatan 46. Centrals hus.

Alla sorter finare och gröfre Borstar, Artist & Målarepen-
slar, Toilettartiklar, Friser- & Finkammar, Tvålar, Amykos,
Parfym, Portomonäer & Plånböcker m. m. till billiga priser hos

C. E. Lindgren,
Alexandersgatan 46. Centrals hus.

Lifförsäkringsaktiebolaget

Kaleva,

Lifförsäkringar & Lifräntor.

Billiga premier — liberala försäk-
ringsvilkor.

Caloric

&

SPORT PUNSCHE

C. J. MAEXMONTAN

S. Esplanadgatan 2.

Brunnsgatan 7.

TELEFON 124 & 279.

ORKESTERFÖRENINGENS

POPULÄRA KONSERTER.

Lördagen den 18 November.

Program:

1. Overture till op. „Willars dra-
goner“ Maillart.
2. „Estudiantina“, vals Waldteufel.
3. „Solitude“ Godard.
4. Rapsodi n:o 3 Liszt.

P a u s .

5. Overture till „Ruy Blas“ . . . Mendelssohn.
6. Fantasi, för violoncell Servais.
7. Suite n:o 2 ur „Peer Gynt“ . . . Grieg.

Brudrofvat.
Arabisk dans.
Peer Gynts hemfärd. (Stormig afton vid kusten.)
Solvejgs sång.

P a u s .

8. Fantasi ur op. „Der Zigeuner-
baron“ Strauss.
9. „Die Mühle“, för stråkorkester . Raff.
10. „Diabolin-galopp“ (ny) Fahrbach.

Nästa konsert tisdagen den 21:sta november.

ELEKTRICITET!

Omöjligt för någon att utföra, underhålla
och reparera elektriska Ring-, Telefon- och Belys-
nings-anläggningar så väl, snabbt och billigt som

Elektrotekniker Nic. Antipin.
Nylandsgatan 34. T. 897.

Obs!! Material o. apparater å lager.

Allmänna

Lifförsäkringsbolaget

i
Stockholm

meddelar lif- och kapitalförsäkringar mot särdeles
fördelaktiga premier och liberala vilkor genom

Axel Thuneberg. Theodor Hjelt.
Kaserngatan 22. Generalagent.

Driftiga agenter med bekantskap
inom studentkretsar antagas.

HOTEL KÄMP.

I HOTELLETS RESTAURANT
serveras dagligen kl. 3—5 e. m.

Table d'hôte

å 2 mk.

Smörgåsbord 3 rätter & kaffe.

Å 3 mk.

Smörgåsbord 4 rätter & kaffe.

Dagligen

KONSERT

af E. Schmidts Kapell
i Restauranten kl. 3—1/2 e. m., i Fest-
salen från kl. 9 e. m.

OBS! Vid arrangerandet af större tillställningar såsom
middagar, souper etc. erhålles musik af E. Schmidts ka-
pell utan skild afgift.

Obs! Ny inredda enskilda rum. Obs!
Ingång från Glogatan.

Helsingfors Ridinstitut.



Telefon 304.

Öppet: Söckendagar kl. 8—3 f. m. och 5—9 e. m.
Sön- och helgdagar „ 9—2 f. m.

C. F. NYBERGS CAFÉ

Alexandersg. 12, Telefon 52,

→ Frukost- och Middagsservering. ←

Rum för enskilda sällskap. — Piano finnes.



Undervisning i pianospel meddelas af
Selma Kajanus,
Albertsgatan 17.

J. F. Lundqvist's Pelsmagasin.

Lagret i alla artiklar rikt sorteradt.
Specielt framhålls en stor collection
billiga, pelsfodrade **Rotonder.** Inköp
och beställningar göras med största för-
del före vinterns inbrott.

JOH. VIGELL.

Kommissionskontor,

St. Robertsgatan 16,

anskaffar goda tjänare af alla slag. Utför rättgångar.

— Tel. 1514. —

Teaterbref från London.

II.

London d. 1 November.

Det första uppförandet i London för
en vecka sedan af lord Tennysons ro-
mantiska medeltidsdrama *The Foresters*
erbjuder på samma gång egendomliga
kontraster och slående öfverensstäm-
melser med hr Jones *Tempter* — som
vi talade om i vårt första bref — och
dess halfva succès. Här ha vi en af
århundradets störste skaldar, som för-
sökt sig på en ingalunda öfversvinne-
lig dramatisk uppgift — och totalt
misslyckats. Trots sitt mästernskap i
den högre poetiska stilen har Tenny-
son i sin lefnads afton producerat ett
drama, som i hög grad saknar alla dra-
matiska förtjänster — som är enfaldigt
i intrigen, långsläpigt i dialogen
och färglöst i karaktärsteckning. Den
moderne realisten, däremot, visade sig
visserligen oförmögen att handskas med
den högre poetiska formen, men hans
skådespel hade åtminstone en del vik-
tiga dramatiska förtjänster. För öfrigt
har Tennysons *Foresters*, lika väl som
The Tempter, hufvudsakligen den lys-
sande uppsättningen och det sorgfälliga,
talangfulla spelet att tacka för,
att det icke blef hårdare bedömdt af
kritiken än fallet verkligen var.

Det allmänna intrycket af pjesen var,

att *The Foresters*, understödt af sir
Artur Sullivans melodiosa musik, blott
är ett vackert musikaliskt skådespel,
som utfördes på ett förträffligt sätt,
För många som läst dramat var detta
icke någon öfverraskning, men man hade
hoppats att det talangfulla spelet af
herr Augustin Dalys amerikanska trupp
skulle kunnat göra mer för stycket,
än som verkligen blef fallet. Det har
naturligtvis — som man lätt kan märka
— kostat på den engelska kritiken
att öppet uttala sin förkastelse om öf-
ver ett af de sista arbetena från en
af Englands störste skaldar. Men då
stycket en gång var bragt på scenen
och en hvar kunde bevittna dess olämplig-
het härför, fans ingen annan utväg
än att antingen afstå från all kritik
och börja tala om andra af skaldens
arbeten med medeltidsmotiv — eller att
öppet beklaga den amerikanska teater-
direktörens i detta fall mindre lyck-
ligt anbragta företagsamhetsanda. Styk-
ket är en förarbetning af en bland
Englands vackraste medeltida legender
— den om rövvarchefen Robin Hood
och hjältekonungen Rikard Lejonhjärta
— men det fins i Tennysons skåde-
spel blott en svag, en mycket svag,
efterklang af de gamla balladernas ro-
mantiska och heroiska skönhet.

* * *

På Savoy Theatre i Strand uppför-
des nyligen för första gången en ny ope-
rett kallad „*Utopia (Limited)*“ af Gilbert
och Sullivan, välbekanta genom flera
komiska musikpjäser — särskildt „*Mi-
kadon*“. Stycket är ett kaleidoskop
af satirer öfver en massa sociala ty-
per i det moderna England, men sak-
nar hvarje spår af konsekvent utarbet-
ning af karaktärerna eller situationerna.
Dessa senare lida i själfva värdet större
brist på inre sammanhang, än som ens
är vanligt i engelska operetter, och
de komiska eller groteska elementen i
den magra intrigen äro blott antydda,
visserligen på ett talangfullt sätt, men
aldrig utarbetade till en sådan klimax,
som man skulle ha logisk och artistisk
rätt att vänta. Librettörförfattaren, hr
Gilbert, har i själfva värdet tagit sin
sak alt för lättvindigt. Det är visser-
ligen sant, att engelsmännen äro otro-
ligt lätt roade och att de med fabelaktig
ihärdighet sitta och flina åt kvick-
heter, som de *vant* sig att finna roliga;
men det är svårt att inse, hvarför en
skriftställare med hr Gilbert humor och
uppfinningsförmåga skulle behöfva ockra
på denna den engelska teaterpublikens
älskvärda egendomlighet. Det tycks
ha kommit därhän, att det hetsande
moderna londonlifvet drifver en förfat-
tare, som en gång vunnit ett visst
rykte, att söka bibehålla detsamma med

minsta möjliga ansträngning. Redan
Thackeray och Dickens plagierade sig
själfva, och de nyare engelska roman-
författarne lefva till en otrolig grad
på att servera nya ragouer på de ty-
per och intriger, som de själfva en
gång gjort populära. Hvarför skulle
icke en operettförfattare följa samma
arbetsbesparande metod i en tid, som
utan hänsyn ständigt poekar på mer
och *mer* och *ännu* mer af sina in-
tellectuella producerer? Publiken var
beläten med *Utopia*, men icke tidnin-
garnes teaterkritiker. Men det är ju
publiken och icke recensenterna, som
betalar för kalaset; och i England är
man icke blyg för att bjuda på arti-
stisk humbug — så länge det betalar
sig. Publiken har „rättighet“ att bli
tillfredsställd, äfven om konsten skall
sätta till lifvet på kuppen. Sir *Ar-
thur Sullivans* musik till *Utopia* är för-
träfflig och han tyckes på ett fullt till-
fredsställande sätt ha löst problemet
att komponera musik till en operett,
som ej är sentimental. Måhända finnas
i detta nya arbete ej så många särskilda
vackra och tilltalande bitar, som fallet
var i hans föregående arbeten. Från
början till slut finnes emellertid öfver-
flöd på rik fantasi, som hela tiden hål-
ler sig på samma standpunkt af gläd-
tighet och humor.

Vi återfinna äfven melodier som er-

stort urval,
kar,
jagt- och skolväskor.

Portföljer, billiga,
Växelportföljer,
Bärremmar af flere slag,
Plånböcker m. m., m. m.

Säljas
till
fabrikens
priser

hos **Alex. F. Lindberg,**
Butik: Michaelsg. 2. (Wredes hus).

ALEKSANTERIN TEATTERI.

Tournée Ida Aalberg-Kivekäs.

Lauantaina Marraskuun 18 päivänä

Kansannäytäntö alennetuilla hinnoilla.

Adrienne Lecouvreur

Näytelmä 5:ssä näytöksessä, kirjoittanut Eugène Scribe.

HENKILÖT:

Adrienne Lecouvreur	Ida Aalberg-Kivekäs.
Maurice, kreivi de Saxe	Alarik Böök.
Ruhtinas de Bouillon	Gösta Enström.
Abbé de Chazeuil	Kaarlo Frisk.
Michonnet, Comedie-Françaisen	
regissööri	Kaarlo Limmell.
Quinault, näyttelijä Com.	
Franc.	Pasi Jääskeläinen.
Ruhtinatar de Bouillon	Alma Lund.
Athenais, herttuatar D'auumont	Meeri Salin.
Paroonitar	Bärtta Liljestrand.
Neiti Jauvenot, näyttelijätär Co-	
medie-Françaisessta	Olga Kosonen.
Neiti Dangeville, näyttelijätär	
Comedie-Françaisessta	Maikki Böök.

Hoviherroja ja naisia, näyttelijöitä ja näyttelijättäriä
Comedie-Françaisessta. Tapaus: Pariisissa 1730.

Alkaa kello 7,30 — päättyy noin 10,30 j. p. p.
Ovet avataan kello 7.

Pilettien hinnat:

Nojat., Pr.-avantsc.,	M. 5:—.
Parketti, P.-loge, I Rivi sivulla ja perällä	" 4:—.
Parterre	" 3:—.
II Rivi perällä	" 2:—.
II Rivi sivulla	" 1:50.
II Rivi avantsc.	" 1:—.
Kalleria	" —:75.

Ennako ost. 50 ja 25 penniä.



NYA EXPRESSBYRÅN

Norra Esplanadgatan N:o 21

→ Telefon N:o 925. ←

Uppdrag och kommissioner af
alla slag utföras skyndsamt, diskret och
billigt.

HOTEL KÄMPS FESTSAL

från kl. 9 e. m.

Fredagen den 17 November.

1. Marsch „Novetia“ Schneivoigt.
2. Ouverture „Titus“ Mozart.
3. Vals „Wiener Blut“ Strauss.
4. Loreley Neswadba.

PAUS.

5. Potpourri „Gasparone“ Millöcker.
6. Polka „Gretchen“ Walter.
7. „Svenska kvartettsånger“ Meissner.
8. Ungersk dans Brahms.
9. Marsch „Neu Wien“ Komzak.

Lördagen den 18 November.

1. Marsch „Kungen“ Fahrbach.
2. Ouverture „Den stumma“ Auber.
3. Polka „Leicht wie die Feder“ Parlow.
4. Duett ur „Muraren“ Donizetti.

PAUS.

5. Potpourri „Don Caesar“ Dellinger.
6. Vals „Trés jolie“ Waldteufel.
7. Solveigs sang Grieg.
8. Consert Polka Aulin.
9. Marsch Unrath.

GRAHN, HEDMAN & WASASTJERNAS ARKITEKTURBYRÅ.

Centralpassagen. Tel. 114⁶.
Utför alla till facket hörande arbeten.

Stadens
Sommarmästa
och elegantaste
Badinrättning
Vila i Limmestadens
Rekommenderar sina af värda väl utvalda och
städliga badstugor gilla bad, s. s. Ro-
marbad, Ångbad, Dusch m. m.
J. W. Engberg.
Telef. 197.

<h3>RENAULT & Co</h3> <p>Etablerade 1835.</p> <h3>COGNAC,</h3> <p>Specialité: „3 Médailles d'or“.</p>	<h3>ERNEST IRROY & Co</h3> <p>Etablerade 1820.</p> <h3>Reims Champagne,</h3> <p>Specialité: „Carte d'or“.</p>
<p>Generalagent för Finland: Agenturen „VINICOLE“</p> <h2>Herman Silgmann,</h2> <p>Helsingfors.</p>	

Oscar Levins
 Caloric-
PUNSCH
 numera ovillkorligen den
 bästa.

→ **J. B. N:s restaurant**
J. B. N:s restaurant. ←

inra om några af Sullivans föregående operor, särskildt om „Gondoliererna“, men dessa välkända melodier utgöras väl egentligen blott en del af kompositörens glada musikaliska persoligheter.

John Bull.

Notiser.

— Tournée Ida Aalberg-Kivekäs uppförde i går *Victorien Sardous* spirituella komedi „Lätom oss skiljas“. Fru *Ida Aalberg-Kivekäs* var en magnifik *Cyprienne* och spelade med lif och lust. Bifallet var ytterst lifligt. Efter sista akten framropades fru A. ej mindre än sju gånger och fick emottaga en praktfull blomsterbukett med vidhängande blå-hvita band. Samspelet gick med fart och ovanligt jämt. Af de medspelande vilja vi särskildt framhålla hr *Frisk*, som återgaf *Des Prunelles* vårdadt och naturligt. Hr. F. hade dessutom anlagt en mycket klädsam mask. *Adhémars* framställare hr *Rosqvist* eger ännu altför liten scenvana för en så pass stor roll. Öfriga biroller sköttes klanderfritt.

— I societetshusets stora sal uppträda sedan någar dagar åtta äkta Wie-

ner sångerskor under ledning af den kände kapellmästaren vid Carl teatern i Wien kompositören Herr *Grüneke*. Repertoaren består af glada kupletter, och visor, marscher och framför allt wienersalser, arrangerade dels unisont, dels tre och fyrstämmigt med pianoackompanjemang. Utförande är, hvad ensemblen beträffar, utmärkt, men det som framför allt anslår är de unga damernas glada humör. Körens solist fröken *Senden* har en härlig altstämma och sjunger med smak och god frasering.

Dessutom uppträder en ung konsertsångerska fröken *Helmers* med några för det öfriga programmet dock altför allvarsamma visor.

Vi rekommendera Wiener soubretteensemblen i benägen åtanke hos dem, som önska tillbringa en trefflig afton.

— Fru *Carolina Östberg* uppträdde den 28 sistlidne september vid The Musical Festival i Worcester, Mass, och rönt därvid rikligt erkännande. „Inför en elegant publik, som till sista plats fylde den väldiga salen, och ackompanjerad af den bästa orkester som fins i landet, Boston Symphoni Orchestra, lät hon sina silfverklara toner ljuda, och att hon af den amerikanska publiken behörigen uppskattades, därom vittnade de kraftiga applåderna,

vilka förmådde henne att sjunga ett par extra nummer: „Fjorton år“ och „Klara stjernor med de ögon snälla“. Den amerikanska kritiken, som alltid är njugg på loford, då det gäller en utländsk artist, som icke vunnit världsrykte, har icke haft annat än erkännande omdömen om fru *Östbergs* sång å denna konsert“, säger tidningen *Scandinavien*. Sångerskan erhöi af sina landsmän i Worcester en kolossal blomsterkorg med band i de svenska färgerna.

— „Kusin Jacques“, Ernst Lundquists nya komedi, är antagen till uppförande på Dagmar-teatern i Köpenhamn. Fru *Emma Gad* har öfversatt stycket. Titelrollen lär komma att utföras af hr *Martins Nielsen*.

— *Gustaf Esmann*, författaren till „Kära släkten“, är sysselsatt med att skriva ett utstyrelstykke, „Den store Maskerade“, skådespel i 5 akter, som skall uppföras i jul på Kasinoteatern i Köpenhamn, hvars direktör hr *Esmann* är.

— *Karl Bleibtreu*, den unge teaterförfattaren, har fått ett 5-akters sorgespel, „Weltgericht“, antaget till spelning på k. hof-teatern i Stuttgart. Förut är han känd som författare till „Schicksal“, skådespel i 5 akter.

— Hittills utgifna arbeten af *Robert Schumann*. Firman *Breitkopf & Härtel* i Leipzig ämnar inom kort offentliggöra ett nytt band af denne

genialiske tonsättares arbeten, redigerade af *Johannes Brahms*. Arbetet kommer bland annat att omfatta Variationerna opus 46 (för två pianon) i deras ursprungliga gestalt och besättning samt 5 förut utgifna Symfoniska Etyder (till opus 13) och ett Schezso, som ursprungligen utgjort 2:dra satsen i Piano-Sonaten opus 14. Bandet skall äfven innehålla en serie hittills otrykta sånger. Det hela afslutas med Schumanns „sista musikaliska tanke“, hans 3 veckor före själfmordsförsöket i februari 1854 komponerade „Thema“.

— *Eugen d'Albert* operakompositör. Den 12 oktober uppfördes i Karlsruhe för första gången „Der Rubin“, „Musikalisches Märchen“, i 2 akter efter Fr. Hebels sago-lustspel med musik af *Eugen d'Albert*, den berömda pianisten, som förut gjort sig känd såsom kompositist med en pianosuite, 2 pianokonsert, en symfoni, en ouvertyr, 2 stråkkvartetter, ett större körverk samt pianostycken och sånger. Operan, som sluter sig till Wagnerska stilen, rönt en framgång, som öfverträffade alla förväntningar och densamma beskrefves såsom ett, oaktadt sina fel och långörer väckligt mästerverk. Återstår nu att se detta omdöme i en Wagnervänlig musiktidning bekräftadt från andra håll. *d'Albert* har själf bearbetat texten.

SOCIETETSHUSET

Konsert

Wiener Soubretten-Ensemble.

Fredagen den 17 November 1893.

Program:

1. a) Liebesmarsch Helmesberger.
- b) Erstes Sehnen, Walzer-Rondo Strauss.
- c) Verlassen, Oesterreicher Volkslied . . . Koschat.
Gesungen von 7 Sångerskinner.
2. Lieder.
Vorgetragen von Fr. Marie Helmers.
Pause.
3. a) Wiener Mad'ln, Walzer Ziehrer.
- b) Liebesbrief, Polka . . . Ziehrer.
- c) Echt Wienerisch, Duett mit Chor Grüneke.
Gesungen von 7 Sångerskinner.
(Die Solis fr. Günther und fr. Senden.)
4. Lieder.
Vorgetragen von Fr. Marie Helmers.
Pause.
5. a) Morgenblätter, Walzer Strauss.
- b) Hinüber-Herüber, quadrille Fahrbach.
Gesungen von 7 Sångerskinner.

Början sker kl. 8 e. m.

A. B. Nordfors

i år med 3 Guldmedaljer

prisbelönta

CHAMPAGNE

och

PUNSCH

i parti från Filialen här.

Axel Tallet.

AKTIEBOLAGET HULTMANS

BRYGGERIERS

utmärkta

PORTER

i parti från Bryggeriets nederlag.

Axel Tallet.

Annonsera

„Program-Bladet“

den kända verdens billigaste tidning.

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig **Obs.!** tidningen hemsänd

Gratis.

Annonsor emottagas å Nya Expressbyrån, N. Esplanadgatan 21, inne på gården, midt emot porten.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

Köp alltid Edra

Portmonäer,
Plånböcker och
Blomsterkort

hos undertecknad.

Nya sorter inkomma hvar vecka. — Billiga parti- och minutpriser.

OSKAR FRÖBERG,
Kaserngatan 46.

Spetsar
band,
plysch,
ytterst billigt,
H. ELLMIN.
Alexandersg. 9

Teater och Musik.

— Göteborgs Stora teater gaf i söndags för första gången „Ljungby horn“, såsom det danska sagospelet „Et Folkesagn“ kallas på svenska, och stycket gjorde mycken lycka. G. H. T:s teateranmälare Edv. T. yttrar därom bland annat:

„Om någon fann för litet af djupare karaktärsteckning, fann han så mycket mer af skiftande handling, och om någon väntat mer af lyrisk färging, hade han säkerligen icke hoppats på så mycken ögonfägnad, som nu kom slag i slag. Den vackra egenskapen hos stycket, såsom det blifvit iscensatt af direktör Ranft, kommer säkerligen icke att spela den minsta rollen som dragningskraft. Förtjusande skogspartier och ruminteriorer samt en bländande trossal, hvilka hedra Grabows pensel, öfverraskningar i fråga om maskineri och belysning, präktig massverkan af folk i stiltfulla dräkter — allt detta bildade tillsammans ett helt, som ensamt varit i stånd att fångla.

Kom så därtill smekande musik — namnen Gade och Hartman stå ju på programmet —, sagostämning öfver en följd af roande eller spännande bilder och en scenisk framställning, som gaf ytterligare färg åt de brokiga taflorna.“

Spelet berömmes, främst fröken Gottschalks utförande af Ingers, borthyttingens, roll. Hr Hagman lyckades både roa och röra som trollkvinnans son. Hr de Wal var en ståtlig ungersven, och fröken Magnusson gaf med kläm trollkvinnan. Publikens applåderade af alla krafter och inropade direktör Ranft med regissören Ljungqvist jämte de uppträdande.

— Strömbergsska sällskapet uppteäder nu i Linköping och har der gifvit „De pratsjuka“, Spökerierna i Stockholm“ samt „Fregattkaptenen“, och publiken tycktes vara belåten samt finner sig talrikt. Om hr Strömbergs utförande af titelrollen i Fregattkaptenen“ säger Ö. C. att det var en „särdeles lyckad framställning, som godt kunde mäta sig med högre dramatiska föredömen“. På lördagen skulle Delingsrs operett „Don Cesar“ uppföras och i går „Öregrund-Östhammar“.

Leçons de français et d'anglais (théorie et pratique).

Mademoiselle Haueter.

Passagen trp. E. I vän.
chez elle de 10—11, 3—5.

K. Wasström.

Pianostämmare,

Vinkelgatan 12.

Telefon 15 85.

Anmälningar emottagas äfven i hr A. Lindgrens musikhandel.

Operakällarens Restaurant. Festväning

rekommenderas i benägen åtanke.

Ryska Brandförsäkringsbolaget

af år 1867

försäkrar billigast all slags egendom genom

Wilh. Forstén.

Bolagets General-Agent.

Södra Esplanadgatan N:o 12.

Brefpapper & Kuvert

med firma

i Dahlbergs pappershandel.

Hufvudaffär: Alexandersgatan 15.

Filial: Skilnadén 19.

Kajaniemi värdshus.

Rum för enskilda sällskap.

För större tillställningar såsom bröllop m. m., uppläses hela lokalen.

G. A. Wickström.

Ravintola & Biljaardi.

Itä Henrikink. 9.

Ruokapaikka. Huoneita ynnä Piano yksityisille seuroille. Kokouksia varten löytyy huoneisto erityisine käytävineen.

Kajaniemen ravintolan suljeme yleisön suosi-oon.

G. A. Wickström.

A. E. Strömmer

Glasmästare.

Wredes passage.

Telefon N:o 1359.

Byvinge Fabriks

Aktiebolags
Prässjäst,

non plus ultra, jäskraftiga och hållbara.

Ättika

kemiskt ren.

Denaturerad Sprit,

bästa och billigaste lampsprit.

Wirala Fabriks

extra prima, jäskraftiga och hållbara

Prässjäst.

Denaturerad Sprit.

Elektrisk belysning.

Kontrakt om elektrisk belysning uppgö- ras å **Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolags** kontor S. Esplanadgatan 4. Telefon 916.